

2175**ROZPORZĄDZENIE MINISTRA INFRASTRUKTURY¹⁾**

z dnia 23 września 2004 r.

zmieniające rozporządzenie w sprawie szczegółowego trybu wydawania dyplomów, świadectw, książeczek nurka i dziennika prac podwodnych oraz wzorów tych dokumentów

Na podstawie art. 22 ust. 8 ustawy z dnia 17 paź- (Dz. U. Nr 199, poz. 1936) zarządza się, co następu-
dziennika 2003 r. o wykonywaniu prac podwodnych je:

¹⁾ Minister Infrastruktury kieruje działem administracji rządowej — gospodarka morską, na podstawie § 1 ust. 2 pkt 2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 11 czerwca 2004 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Infrastruktury (Dz. U. Nr 134, poz. 1429).

§ 1. W rozporządzeniu Ministra Infrastruktury z dnia 3 sierpnia 2004 r. w sprawie szczegółowego trybu wydawania dyplomów, świadectw, książeczek nurka i dziennika prac podwodnych oraz wzorów tych dokumentów (Dz. U. Nr 184, poz. 1904) w załączniku nr 1, po wzorze dyplomu nurka I klasy, dodaje



się wzór dyplomu nurka saturowanego, stanowiący załącznik do niniejszego rozporządzenia.

§ 2. Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister Infrastruktury: *K. Opawski*

Załącznik do rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 23 września 2004 r. (poz. 2175)

WZÓR DYPLOMU NURKA SATUROWANEGO

<div style="text-align: center;">  <p>RZECZPOSPOLITA POLSKA <i>REPUBLIC OF POLAND</i></p> <p>DYPLOM NURKA SATUROWANEGO SATURATION DIVER CERTIFICATE</p> <p>Wydany na podstawie ustawy z dnia 17 października 2003 r. o wykonywaniu prac podwodnych (Dz. U. Nr 199, poz. 1936) i egzaminu przed Komisją Kwalifikacyjną dla Nurków.</p> <p><i>Issued under Underwater Work Act of 17th October 2003 (Journal of Laws No.199, Pos.1936) and based on passed examination, organized by Divers Qualification Board.</i></p> <p>No.</p> </div>	<div style="text-align: center;"> <p>.....</p> <p>Nazwisko / Surname Imię / Name</p> <p>.....</p> <p>Data i miejsce urodzenia / Date and place of birth</p> <p>.....</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> miejsce na fotografię 43x33 mm photo </div> <div style="text-align: right;"> Miejsce i data wydania <i>Place and date of issue of this certificate</i> Termin ważności dyplomu <i>Expiry date of this certificate</i> </div> </div> <p>.....</p> <div style="text-align: center;">  </div> <p>.....</p> <p>Podpis posiadacza <i>Holder's signature</i></p> <p>.....</p> <p>Nazwisko i podpis upoważnionej osoby <i>Name and signature of duly authorised official</i></p> <p>.....</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> Hologram Urzędu Morskiego w Gdyni </div> <div> No. </div> </div> </div>				
<p>Urząd Morski w Gdyni z upoważnienia Rządu Rzeczypospolitej Polskiej zaświadcza, że:</p> <p><i>Maritime Office in Gdynia under the authority of the Government of the Republic of Poland certifies that:</i></p> <p>.....</p> <p style="text-align: center;">Nazwisko / Surname Imię / Name</p> <p>.....</p> <p>posiada odpowiednią wiedzę i umiejętności w zakresie wykonywania prac podwodnych, zgodnie z ustawą z dnia 17 października 2003 r. o wykonywaniu prac podwodnych (Dz. U. Nr 199, poz. 1936).</p> <p><i>has been found competent and skilled to perform underwater work, in compliance with Underwater Work Act of 17th October 2003 (Journal of Laws No 199, Pos.1936).</i></p>	<p>Posiadacz Dyplomu Nurka Saturowanego, zgodnie z art. 19 ust. 5 ustawy z dnia 17 października 2003 r. o wykonywaniu prac podwodnych, jest uprawniony do wykonywania prac podwodnych w poniżej określonym zakresie:</p> <p><i>Holder of Saturation Diver Certificate, in compliance with provision of Article 19 Paragraph 5 of Underwater Work Act of 17th October 2003, is competent to perform underwater work at the level specified below:</i></p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; text-align: center;"> <thead> <tr> <th style="padding: 5px;">Rodzaj prac podwodnych Kind of underwater work</th> <th style="padding: 5px;">Ograniczenia Limitations applying</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="padding: 10px; text-align: left;"> Wszystkie rodzaje prac pod powierzchnią wody <i>All diving work (saturation diving)</i> </td> <td style="padding: 10px; text-align: center;"> Bez ograniczeń <i>None</i> </td> </tr> </tbody> </table>	Rodzaj prac podwodnych Kind of underwater work	Ograniczenia Limitations applying	Wszystkie rodzaje prac pod powierzchnią wody <i>All diving work (saturation diving)</i>	Bez ograniczeń <i>None</i>
Rodzaj prac podwodnych Kind of underwater work	Ograniczenia Limitations applying				
Wszystkie rodzaje prac pod powierzchnią wody <i>All diving work (saturation diving)</i>	Bez ograniczeń <i>None</i>				